

Bruxelles, 20 februarie 2023
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2016/0062(NLE)

6315/23
ADD 1 REV 2

LIMITE

JAI 158
FREMP 39
DROIPEN 23
COCON 15
COHOM 45
EDUC 49
MIGR 59
SOC 95
ANTIDISCRIM 16
STAT 5

NOTĂ PUNCT „A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Consiliul
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Convenției Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice, în ceea ce privește instituțiile Uniunii și administrația publică a acesteia Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Convenției Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice, în ceea ce privește aspectele legate de cooperarea judiciară în materie penală și în ceea ce privește azilul și nereturnarea - <i>Acord de principiu</i> - <i>Solicitarea aprobării Parlamentului European</i> = <i>Declarații</i>

Declarațiile care figurează în continuare vor fi consemnate în procesul-verbal al Consiliului.

Declarație din partea delegației Bulgariei

Bulgaria este ferm angajată în combaterea violenței domestice și a violenței împotriva femeilor. Guvernul bulgar și societatea civilă sunt implicate activ în prevenirea unor astfel de forme de violență și în furnizarea de protecție și sprijin victimelor acestora.

În 2018, Curtea Constituțională a Republicii Bulgaria a adoptat o decizie în care se afirmă că Convenția de la Istanbul promovează concepte juridice legate de noțiunea de „gen” care sunt incompatibile cu principiile de bază ale Constituției bulgare.

Prin urmare, Bulgaria nu poate fi de acord cu cele două proiecte de decizii ale Consiliului propuse și cu recomandarea de a solicita aprobarea Parlamentului European cu privire la deciziile respective privind aderarea UE la Convenția de la Istanbul.

Bulgaria își reiterează poziția fermă împotriva aderării UE la Convenția de la Istanbul în absența unui acord comun între statele membre. Considerăm că o astfel de abordare ar conduce la provocări juridice pentru UE și pentru statele membre ale UE în cadrul procesului de punere în aplicare a convenției. În plus, Bulgaria nu are obligația de a raporta Grupului de experți GREVIO cu privire la punerea în aplicare a Convenției de la Istanbul pe teritoriul său și nici nu este de acord ca părți terțe să raporteze în numele său.

Nu în ultimul rând, nu este momentul oportun pentru aderarea propusă a UE la Convenția de la Istanbul. În prezent, negociem un instrument intern al UE în același domeniu, și anume o directivă privind violența domestică și violența împotriva femeilor. Ar trebui să ne finalizăm normele interne, să stabilim mai întâi competența UE în această privință și apoi să urmărim compatibilitatea cu instrumentul Consiliului European.

Declarațiile delegațiilor Ciprului, Franței, Germaniei, Greciei, Irlandei, Maltei, Sloveniei și Spaniei

Având în vedere Avizul 1/19, Ciprul, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Malta, Slovenia și Spania rămân ferm legate de practica „acordului comun” în ceea ce privește aderarea Uniunii Europene la acorduri mixte, exercitată în deplină conformitate cu cerințele și în limitele procedurii prevăzute la articolul 218 alineatele (2), (6) și (8) din TFUE. Cu toate acestea, având în vedere circumstanțele specifice în ceea ce privește consensul în favoarea combaterii violenței împotriva femeilor, Ciprul, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Malta, Slovenia și Spania sunt de acord cu aderarea UE la Convenția de la Istanbul.

Declarație din partea delegației Ungariei

Ungaria recunoaște și promovează egalitatea între bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. În plus, egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca valoare fundamentală în tratatele Uniunii Europene. Ungaria s-a angajat, de asemenea, să combată violența împotriva femeilor. Ungaria este în continuare convinsă că nu ratificarea unei convenții, ci rezultatele concrete ale acțiunilor guvernului fac din prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice o realitate.

În mai 2020, Adunarea Națională a Ungariei a adoptat o rezoluție în care proclamă că se opune ratificării de către Ungaria a Convenției Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice, deoarece dorește să evite includerea definiției „genului” sau a perspectivei corespunzătoare a convenției în sistemul juridic maghiar și, de asemenea, pentru că dispozițiile Convenției privind acordarea de azil pe criterii de sex/gen sunt contrare obiectivelor politice ale Ungariei în această privință și cadrului juridic maghiar care sprijină acest obiectiv.

Rezoluția sus-menționată a Adunării Naționale a solicitat guvernului maghiar să nu sprijine aderarea Uniunii Europene la Convenția de la Istanbul și, prin urmare, Ungaria nu este în măsură să sprijine aderarea Uniunii Europene la această convenție. Guvernul maghiar consideră că, în cazul de față, competențele statelor membre și cele ale Uniunii sunt indisolubil legate. Prin urmare, Uniunea Europeană nu ar trebui să adere la convenție înainte ca toate statele sale membre să fi ratificat convenția la nivel național.

Ungaria subliniază că abandonarea practicii „acordului comun” ar avea consecințe care depășesc cu mult aderarea la Convenția de la Istanbul. Ungaria reamintește că avizul Curții de Justiție a Uniunii Europene nu a exclus posibilitatea de a aștepta „acordul comun” al statelor membre. Ungaria subliniază că abandonarea practicii acordului comun va afecta negativ capacitatea Uniunii de a-și îndeplini angajamentele internaționale și va slăbi asumarea responsabilității politice, care a reprezentat întotdeauna un aspect important în procesul decizional privind relațiile externe ale UE.

Declarație din partea delegației Irlandei

Irlanda salută propunerea de *decizie a Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Convenției Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice, în ceea ce privește aspectele legate de cooperarea judiciară în materie penală și în ceea ce privește azilul și nereturnarea* și sprijină pe deplin eforturile președinției în vederea adoptării deciziei Consiliului.

Cu toate acestea, Irlanda regretă faptul că nu a beneficiat de posibilitatea de a participa la adoptarea propunerii.

În cazul în care Irlanda notifică Consiliului și Comisiei că dorește să accepte decizia Consiliului în conformitate cu articolul 4 din Protocolul (nr. 21) anexat la Tratatul de la Lisabona, Irlanda ar avea obligații în măsura în care participă la măsurile subiacente.
